



Jegyzőkönyv

Készült: Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros 2025. december 11.-én 14.30-kor megtartott testületi ülésén.

Jelen vannak: Erdővölgyi Emilné	elnök
Krebszné Gábor Tamara	elnökhelyettes
Galbavi Péter	képviselő
Rakó-Hertai Katinka	képviselő
Schottner Norbert	jegyző
Korcsokné Bodnár Ildikó	jegyzőkönyvvezető

Erdővölgyi Emilné elnök: Szeretettel köszöntöm a jelenlévőket. Megállapítom, hogy a testület határozatképes, ismertetem a testületi ülés napirendi pontjait. Felkérem Rakó-Hertai Katinka és Galbavi Péter képviselőket a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Még egy napirendi ponttal kiegészíteném, amit kérek, hogy fogadjatok el. Tóth Dávid szobrászművész ajánlása.

A testület a napirendi pontokat a kiegészített napirendi ponttal a testület igen szavazattal elfogadta.

Napirend:

- 1. Kleinmarosch településtáblák kihelyezése**
Előterjesztő: Erdővölgyi Emilné elnök, írásbeli előterjesztés
- 2. Adventi Programok megbeszélése**
Előterjesztő: Erdővölgyi Emilné elnök, szóbeli előterjesztés
- 3. Tóth Dávid szobrász művész ajánlása**
Előterjesztő: Erdővölgyi Emilné elnök, szóbeli előterjesztés
- 4. Pályázati lehetőség**
Előterjesztő: Erdővölgyi Emilné elnök, szóbeli előterjesztés
- 5. LDU országos német gálán való részvétel megbeszélése**
Előterjesztő: Erdővölgyi Emilné elnök, szóbeli előterjesztés
- 6. Német színház támogatása**
Előterjesztő: Erdővölgyi Emilné elnök, szóbeli előterjesztés

1. Napirend: Kleinmarosch településtáblák kihelyezése

Erdővölgyi Emilné elnök: A Jegyző Úr elkészítette az írásbeli előterjesztést, mely szerint a közutak mellett, a település határában álló Kismaros településnév táblák alá kezdeményezi a Kleinmarosch nemzetiségi névtáblák kihelyezését a Magyar Közút Nonprofit Kft.-nél.

Amennyiben az engedélyt a Magyar Köz Nonprofit Kft. megadja, abban az esetben kéri, a napirend melléklete szerinti német elnevezésű településtáblák kihelyezését.

Javaslom elfogadásra az előterjesztést.

Amennyiben nincs hozzászólás, úgy szavazásra bocsátom napirendi pontban foglaltakat. Aki egyetért, az írásbeli előterjesztéssel, úgy kérem, kézfeltartással szavazzon.

A testület (4:0:0) szavazati aránnyal hozta meg határozatát:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros 61/2025. (XII.11.) Határozata

Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a közutak mellett, a település határában álló Kismaros településnév táblák alá kezdeményezi a Kleinmarosch nemzetiségi névtáblák kihelyezését a Magyar Közút Nonprofit Kft.-nél.

Amennyiben az engedélyt a Magyar Köz Nonprofit Kft. megadja, abban az esetben kéri ezen német elnevezésű településtáblák kihelyezését.

Felelősök: elnök

Határidő: 2025.12.31.

2. Napirend: Adventi Programok megbeszélése

Erdővölgyi Emilné elnök: Az adventi programok közül már csak a legnagyobb faluprogram van még hátra a Falukarácsony, amit közösen a nagy önkormányzattal és a Kismarosi Községi Színtérrel bonyolítunk le 2025. december 20.-án 17.00 órai kezdettel.

Erre kérem, hogy a megbeszélt kalácsok beszerzésében és a borleves főzésében, kínálásában segítsenek.

Krebszné Gábor Tamara elnökhelyettes: Sajnos én nem tudok részt venni, mivel egyéb elfoglaltságom lesz.

Rakó-Hertai Katinka képviselő: Én tudok segíteni, jövők aznap a rendezvény előtt. Mikor legyen a találkozó?

Erdővölgyi Emilné elnök: Úgy gondolom, hogy előtte 2 órával már kezdjük el a borleves főzését, hogy a rendezvény kezdetére már készen legyünk. Ritzl Erika intézményvezető is jelezte, hogy segít. A Falukarácsony után közvetlen az új évben lesz a Málenkij Robot megemlékezés. Mint minden évben kérem, hogy most is támogassuk a Málenkij túrát 30.000,- Ft-tal, melyet a Málenkij Robot Alapítványnak utalunk át. E mellett a koszorúzásra készítettünk koszorúkat 8.000,- Ft értékben.

A testület (4:0:0) szavazati aránnyal hozta meg határozatát:

**A Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros
62/2025. (XII.11.) Határozata**

Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy döntött,
hogy az **Adventi programok tájékoztatóját elfogadta.**

Az alábbi kiadásokkal együtt:

- **Falukarácsony (kalácsok és borleves) 30.000,- Ft**
- **Málenkij Robot koszorúzás 8.000,- Ft**
- **Málenkij Robot Alapítvány támogatása 30.000,- Ft**

Felelősök: elnök

Határidő: azonnal

3. Napirend: Tóth Dávid szobrász művész ajánlása

Erdővölgyi Emilné elnök: Tóth Dávid szobrász művész Úr megkeresett, hogy az NNÖK képviselőitől ajánlást kérjen a Munkácsi díj pályázatához. Megfogalmaztam az ajánlását, melyet ismertetek. Kérem, hogy javasoljatok esetlegesen kiegészítéseket, javításokat.

Ajánlás

Tóth Dávid Szobrász Művész Úr felterjesztése Munkácsi díjra

Tóth Dávid Urat akkor ismertem meg, mikor a Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros elhatározta, hogy a betelepülésünk emlékére egy kút formájú emlékhelyet készített. Megkerestünk a képviselő társaimmal együtt több művészt, akik a megadott témára, terveket vázoltak fel, de nekünk egyhangúan Tóth Dávid Úr tervei nyerték el a tetszésünket.

Nagyon alapos munkával kezdett már az elején. Elment Berkenyére, ahol a Sváb Tájháza mintákat gyűjtött a talapzat díszítésére a szöveg köré. Mikor elkészítette a már meglévő kút előtanulmányát, nagyon tetszett a munkája a képviselő-testület minden tagjának. Sokat beszélgettünk vele és annak alapján csinálta a mi elképzeléseinknek megfelelően a kért emlékhelyet.

Amikor a kislány ábrázolására került sor, kérte, hogy az egyik iskolai tanulót a kornak megfelelően öltöztessük be sváb ruhába, a haját a régi szokásoknak megfelelően befontuk. Minden részletet pontosan megfigyelve rögzített.

Az elkészült szobor teljesen élethűen adja vissza a kor sváb kislányát, aki a kezében egy Ulmi Skatuját tart, ami a német betelepülés jelképe. A faluban mindenki által közkedvelt „Rézi-kút” egyik fontos része lett Kismarosnak, ami mellett szívesen megállnak az ide látogatók és nemzetiségi napjainkat is e mellett a szobor mellett nyitjuk meg. Gyakran a szobor előtti parkban tartjuk az augusztus 20.-i térszenei rendezvényünket és év végén itt adunk helyet a Német Nemzetiségi Önkormányzat karácsonyi díszítésének, ami üzenet az ünnepekre, hogy álljunk meg és tekintsünk vissza a régi elmúlt időre.

Tóth Dávid Úr nagyon kedves és megbízható partner volt a közös munkánkban, ezért néhány év múlva ismét hozzá fordultunk, mikor a falu 300. éves évfordulójához közeledve egy Mária szobrot kértünk Tőle.

Ott már nem is kellett igényeket megfogalmazni, rögtön tudta, mire gondolunk. A Mária, amit elkészített gipsz formából, abszolút elnyerte a tetszésünket.

Nagy alázattal, felkészültséggel, szorgalmas kutatással készíti el műveit. Az elkészült szobra a „Magyarok Nagyasszonya” ismét nagyon közkedvelt szobor lett a faluban. Találkozó hely a fiatalok számára, a faluba látogatók megállnak egy-egy halk imára, megcsodálják és mindenki tisztelettel beszél az alkotóról.

Tóth Dávid Művész Úr méltó e rangos elismerés elnyerésére. Szobrai művésziek, elképzelésben, mind kivitelezésben. Méltán válnak bármely község díszévé.

Krebszné Gábor Tamara elnökhelyettes: Nagyon jól összeszedted, ezen nem javítanék semmit.

Rakó-Hertai Katinka képviselő: Én is támogatni tudom, javaslom elfogadásra.

A Erdővölgyi Emilné elnök: Amennyiben nincs hozzászólás, úgy szavazásra bocsátom napirendi pontban foglaltakat. Aki egyetért, az írásbeli előterjesztéssel, úgy kérem, kézfeltartással szavazzon.

A testület (4:0:0) szavazati aránnyal hozta meg határozatát:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros

63/2025. (XII.11.) Határozata

Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Tóth Dávid szobrász művész Munkácsi díjára történő ajánlást az alábbiak szerint kiadja a művész Úr részére.

„Ajánlás

Tóth Dávid Szobrász Művész Úr felterjesztése Munkácsi díjra

Tóth Dávid Urat akkor ismertem meg, mikor a Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros elhatározta, hogy a betelepülésünk emlékére egy kút formájú emlékhelyet készítet. Megkerestünk a képviselő társaimmal együtt több művészt, akik a megadott témára, terveket vázoltak fel, de nekünk egyhangúan Tóth Dávid Úr tervei nyerték el a tetszésünket.

Nagyon alapos munkával kezdett már az elején. Elment Berkenyére, ahol a Sváb Tájházban mintákat gyűjtött a talapzat díszítésére a szöveg köré. Mikor elkészítette a már meglévő kút előtanulmányát, nagyon tetszett a munkája a képviselő-testület minden tagjának. Sokat beszélgettünk vele és annak alapján csinálta a mi elképzeléseinknek megfelelően a kért emlékhelyet.

Amikor a kislány ábrázolására került sor, kérte, hogy az egyik iskolai tanulót a kornak megfelelően öltöztessük be sváb ruhába, a haját a régi szokásoknak megfelelően befotuk. Minden részletet pontosan megfigyelve rögzített.

Az elkészült szobor teljesen élethűen adja vissza a kor sváb kislányát, aki a kezében egy Ulmi Skatuját tart, ami a német betelepülés jelképe. A faluban mindenki által közkedvelt „Rézi-kút” egyik fontos része lett Kismarosnak, ami mellett szívesen megállnak az ide látogatók és nemzetiségi napjainkat is e mellett a szobor mellett nyitjuk meg. Gyakran a szobor előtti parkban tartjuk az augusztus 20.-i térzenei rendezvényünket és év végén itt adunk helyet a Német Nemzetiségi Önkormányzat karácsonyi díszítésének, ami üzenet az ünnepekre, hogy álljunk meg és tekintsünk vissza a régi elmúlt időre.

Tóth Dávid Úr nagyon kedves és megbízható partner volt a közös munkánkban, ezért néhány év múlva ismét hozzá fordultunk, mikor a falu 300. éves évfordulójához közeledve egy Mária szobrot kértünk Tőle.

Ott már nem is kellett igényeket megfogalmazni, rögtön tudta, mire gondolunk. A Mária, amit elkészített gipsz formából, abszolút elnyerte a tetszésünket.

Nagy alázattal, felkészültséggel, szorgalmas kutatással készíti el műveit. Az elkészült szobra a „Magyarok Nagyasszonya” ismét nagyon közkedvelt szobor lett a faluban. Találkozó hely a fiatalok számára, a faluba látogatók megállnak egy-egy halk imára, megcsodálják és mindenki tisztelettel beszél az alkotóról.

Tóth Dávid Művész Úr méltó e rangos elismerés elnyerésére. Szobrai művésziek, elképzelésben, mind kivitelezésben. Méltán válnak bármely község díszévé.”

Felelősök: elnök

Határidő: 2025.12.15.

4. Napirend: Pályázati lehetőség

Erdővölgyi Emilné elnök: Megnyílt egy pályázati lehetőség. Megkérem Krebszné Gábor Tamara elnökhelyettes asszonyt, hogy ismertesse.

Krebszné Gábor Tamara elnökhelyettes: A tegnapi napon beadtam az útmenti keresztek felújítása 2026. évi költségvetési támogatásra kiírt pályázatot. A pályázati támogatás maximális értéke 500.000 Ft, de az árajánlatunk 1.770.000,- Ft összegről szól, ami 4 darab kereszt elkészítését és felállítását tartalmazza. Amennyiben döntés lesz a pályázatról, azt jelzem az elnök asszony és a képviselők felé.

Erdővölgyi Emilné elnök: Köszönjük Tamara a munkádat.

Amennyiben nincs hozzászólás, úgy szavazásra bocsátom napirendi pontban foglaltakat. Aki egyetért, az írásbeli előterjesztéssel, úgy kérem, kézfeltartással szavazzon.

A testület (4:0:0) szavazati aránnyal hozta meg határozatát:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros

64/2025. (XII.11.) Határozata

Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az NK ER-KP-1-2026/1-000111 számú útmenti keresztek felújítása 2026. évi költségvetési támogatásra kiírt pályázatot benyújtja. A pályázati támogatás maximális értéke 500.000 Ft, de az árajánlat 1.770.000,- Ft összegről szól, ami 4 darab kereszt elkészítését és felállítását tartalmazza.

Felelősök: elnök

Határidő: 2025.12.15.

5. Napirend: LDU országos német gálán való részvétel megbeszélése

Erdővölgyi Emilné elnök: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata megküldte az éves gálára a meghívót, melyet 2026. január 10.-én tartanak. Minden évben képviseltettük magunkat a gálán, de most ez a dátum egybeesik a Helyi Központi Málenkij Robot ünnepséggel, melyre a három település képviselőit várjuk.

Krebszné Gábor Tamara elnökhelyettes: Sajnos most ez a dátum nem felel meg nekünk, így javaslom ebben az évben én is, hogy ne menjünk el.

Rakó-Hertai Katinka képviselő: A tavalyi évben vettem részt a gálán, ami nagyon tetszett. Sajnálom, hogy most ütközik a mi programunkkal.

Erdővölgyi Emilné elnök: Amennyiben nincs hozzászólás, úgy szavazásra bocsátom napirendi pontban foglaltakat. Aki egyetért, az írásbeli előterjesztéssel, úgy kérem, kézfeltartással szavazzon.

A testület (4:0:0) szavazati aránnyal hozta meg határozatát:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros

65/2025. (XII.11.) Határozata

Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata által megszervezett 2026. január 10. –i gálán nem vesz részt az NNÖK saját programjának lebonyolítása miatt.

Felelősök: elnök

Határidő: 2025.12.31.

6. Napirend: Német színház támogatása

Erdővölgyi Emilné elnök: Rakó-Hertai Katinka képviselő szervezésével a Magyarországi Német Színház ellátogat Kismarosra. Az előadás címe: Az oroszlán és a nyúl, melyet 2026. január 10. napján fog előadni. Az előadás 130.000,- Ft bruttó összegbe kerül, melyet javaslok támogatni.

Galbavi Péter képviselő: Javaslom a teljes összeg támogatását, mivel az előadás két nyelvű.

Erdővölgyi Emilné elnök: Amennyiben nincs hozzászólás, úgy szavazásra bocsátom napirendi pontban foglaltakat. Aki egyetért, az írásbeli előterjesztéssel, úgy kérem, kézfeltartással szavazzon.

A testület (4:0:0) szavazati aránnyal hozta meg határozatát:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros

66/2025. (XII.11.) Határozata

Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Magyarországi Német Színház Az oroszlán és a nyúl című előadását megrendeli 2026. január 10. napjára.

Az előadás díját 130.000,- Ft, azaz Egyszázharmincezer forintot az NNÖK a költségvetés terhére állja.

Felelősök: elnök

Határidő: 2026.01.10.

Erdővölgyi Emilné elnök: Van e valakinek még észrevétele, hozzászólása, javaslata?

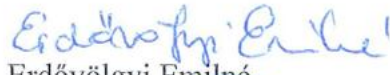
Nem érkezett hozzászólás

Erdővölgyi Emilné elnök: Amennyiben nincsen több hozzászólás, úgy a testületi ülést 18:45 -
kor bezárom.

Kmf.


Schottner Norbert
jegyző




Erdővölgyi Emilné
elnök




Rakó-Hertai Katinka
jegyzőkönyv hitelesítő


Galbavi Péter
jegyzőkönyv hitelesítő

